

الرَّسَالَةُ إِلَى تَيْطُسَ

- ١ مِنْ بُولُسَ، عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ فِي سَبِيلِ إِيمَانٍ مِنْ اخْتَارَهُمُ اللَّهُ، وَمَعْرِفَتِهِمْ لِلْحَقِّ الْمُوَافِقِ لِلتَّقْوَى،
- ٢ فِي رَجَاءِ الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ، الَّتِي وَعَدَهَا اللَّهُ الْمُنْزَهُ عَنِ الْكُذْبِ، مِنْ قَبْلِ أَرْمَنَةِ الْأَزَلِّ،
- ٣ ثُمَّ بَيْنَ كَلِمَتِهِ فِي أَوَانِهَا الْمُعِينِ: بِالْبِشَارَةِ الَّتِي وُضِعَتْ أَمَانَةً بَيْنَ يَدَيْهِ بِمُوجِبِ أَمْرٍ مُخْلِصِنَا اللَّهُ.
- ٤ إِلَى تَيْطُسَ، وَلَدِي الْحَقِيقِيِّ بِالنِّسْبَةِ إِلَى الْإِيمَانِ الْمَشْتَرَكِ بَيْنَنَا. لَتَكُنْ لَكَ النِّعْمَةُ وَالسَّلَامُ مِنَ اللَّهِ الْآبِ، وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ مُخْلِصِنَا!

إقامة شيوخ صالحين

- ٥ تَرَكْتُكَ فِي جَزِيرَةٍ كَرِيتَ لِي كَيْ تَكْمَلَ تَرْتِيبَ الْأُمُورِ الْبَاقِيَةِ، وَتُقِيمَ شُيُوخًا فِي كُلِّ مَدِينَةٍ، مِثْلَمَا أَمَرْتُكَ؛
- ٦ عَلَى أَنْ يَكُونَ الْوَاحِدُ مِنْهُمْ بَرِيئًا مِنْ كُلِّ تَهْمَةٍ، زَوْجًا لَامْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ، أَبًا لِأَوْلَادٍ مُؤْمِنِينَ لَا يَتَهَمُونَ بِالْخُلَاعَةِ وَالتَّمَرُّدِ.
- ٧ وَذَلِكَ لِأَنَّ الرَّاعِيَّ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ بَرِيئًا مِنْ كُلِّ تَهْمَةٍ بِاعْتِبَارِهِ وَكَيْلًا لِلَّهِ، لَا مُعْجَبًا بِنَفْسِهِ وَلَا حَادًّا الطَّبْعِ، وَلَا مُدْمِنَ الْخَمْرِ، وَلَا عَنِيفًا، وَلَا سَاعِيًا إِلَى الْمَكْسَبِ الْخَسِيسِ؛

٨ بَلْ مُضِيْفًا، مُجِبًّا لِلصَّلَاحِ، رَزِينًا، بَارًّا، تَقِيًّا، ضَابِطًا نَفْسَهُ،
 ٩ مُلْتَصِقًا بِالْكَلِمَةِ الصَّادِقَةِ الْمُوَافِقَةِ لِلتَّعْلِيمِ، لِيَكُونَ قَادِرًا عَلَى تَشْجِيعِ
 الْمُؤْمِنِينَ بِالتَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ وَعَلَى إِخْفَامِ الْمُعَارِضِينَ.

توبيخ من لا يفعلون صلاحاً

١٠ فَإِنَّ هُنَالِكَ كَثِيرِينَ مِنْ مُعَلِّيِ الْبَاطِلِ الْمُتَمَرِّدِينَ وَخَادِعِي عُقُولِ
 النَّاسِ، وَبِخَاصَّةِ الَّذِينَ مِنْ أَهْلِ الْخِتَانِ.
 ١١ هُوَلاءِ يُجِبُّ أَنْ تُسَدَّ أَفْوَاهُهُمْ: فَهَمْ يُخْرِبُونَ بُيُوتًا بِجَمَلَتِهَا، إِذْ يَعْلَمُونَ
 تَعَالِيمَ يُجِبُّ الَّا تَعَلَّمُ، فِي سَبِيلِ مَكْسَبِ خَسِيسٍ.
 ١٢ وَقَدْ قَالَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، وَهُوَ عِنْدَهُمْ نَبِيٌّ خَاصٌّ بِهِمْ: «أَهْلُ كِرِيَتَ
 دَائِمًا كَذَّابُونَ، وَحُوشٌ شَرِسَةٌ، نِهْمُونَ كُسَالَى.»
 □□ وَهَذِهِ شَهَادَةٌ صِدْقٍ. لِذَلِكَ كُنْ مُتَشَدِّدًا فِي تَوْبِيخِهِمْ، لِيَكُونُوا أَصْحَاءَ
 فِي الْإِيمَانِ،

١٤ لَا يُدِيرُونَ عُقُولَهُمْ إِلَى خِرَافَاتٍ يَهُودِيَّةٍ وَوَصَايَا أَنَاسٍ تَحَلَّوْا عَنِ الْحَقِّ
 بَعِيدًا.

١٥ عِنْدَ الطَّاهِرِينَ، كُلُّ شَيْءٍ طَاهِرٍ. أَمَّا عِنْدَ النَّجْسِينَ وَغَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ، فَمَّا
 مِنْ شَيْءٍ طَاهِرٍ، بَلْ إِنْ عُقُولُهُمْ وَضَمَائِرُهُمْ أَيْضًا قَدْ صَارَتْ نَجْسَةً.
 ١٦ يَشْهَدُونَ مُعْتَرِفِينَ بِأَنَّهُمْ يَعْرِفُونَ اللَّهَ، وَلَكِنَّهُمْ بِأَعْمَالِهِمْ يَكْفُرُونَ، لِأَنَّهُمْ
 مَكْرُوهُونَ وَغَيْرُ طَائِعِينَ، وَقَدْ تَبَيَّنَ أَنَّهُمْ غَيْرُ أَهْلِ لِكُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ.

٢

فعل الصلاح لأجل الإنجيل

١ أَمَا أَنْتَ، فَعَلِمَ بِمَا يُوَافِقُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ:

٢ أَنْ يَكُونَ الشُّيْخُ ذُوِي رِزَانَةٍ وَوَقَارٍ، مُتَعَقِّلِينَ، صَاحِبِي الإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ وَالصَّبْرِ.

٣ وَكَذَلِكَ أَنْ تَكُونَ الْعَجَائِزُ ذَوَاتِ سِيرَةٍ مُوَافِقَةٍ لِلْقِدَاسَةِ، غَيْرَ تَمَامَاتٍ وَلَا مُدْمَنَاتٍ لِلخَمْرِ، بَلْ مُعَلِّمَاتٍ لِمَا هُوَ صَالِحٌ،

٤ لِكَيْ يَدْرِبَنَّ الشَّبَابَ عَلَى أَنْ يَكُنَّ مُحَبَّاتٍ لِأَزْوَاجِهِنَّ وَلَا وُلَادِهِنَّ،

٥ مُتَعَقِّلَاتٍ، عَفِيفَاتٍ، مُهْتَمَّاتٍ بِشُؤْنِ بُيُوتِهِنَّ صَالِحَاتٍ، خَاضِعَاتٍ لِأَزْوَاجِهِنَّ، حَتَّى لَا يَتَكَلَّمَ أَحَدٌ بِالسُّوءِ عَلَى كَلِمَةِ اللَّهِ.

٦ كَذَلِكَ عِظِ الشَّبَانَ أَنْ يَكُونُوا مُتَعَقِّلِينَ،

٧ جَاعِلًا مِنْ نَفْسِكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ قُدُورَةً لِلْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ، مُظْهِرًا فِي تَعْلِيمِكَ التَّقَاةَ وَالْوَقَارَ

٨ وَالْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ الَّتِي لَا تَلَامُ، لِكَيْ يَخْجَلَ الْمُقَاوِمُ حِينَ لَا يَجِدُ أَمْرًا سَيِّئًا يَقُولُهُ فِينَا.

٩ وَعَلِمِ الْعَبِيدَ أَنْ يَكُونُوا خَاضِعِينَ لِسَادَتِهِمْ، مُرْضِينَ لَهُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ، غَيْرَ مُعَانِدِينَ،

١٠ وَلَا سَارِقِينَ، بَلْ مُظْهِرِينَ أَمَانَةَ كَلِمَةِ صَالِحَةٍ، لِكَيْ يَزِينُوا فِي كُلِّ شَيْءٍ تَعْلِيمَ مُخْلِصِنَا اللَّهُ.

- ١١ فَإِنَّ نِعْمَةَ اللَّهِ الَّتِي تَحْمِلُ مَعَهَا الْخُلَاصَ لِجَمِيعِ النَّاسِ، قَدْ ظَهَرَتْ.
- ١٢ وَهِيَ تُعَلِّمُنَا أَنْ نَقْطَعَ عِلَاقَتَنَا بِالْإِبَاحِيَّةِ وَالشَّهَوَاتِ الْعَالَمِيَّةِ، وَأَنْ نُحْيَا فِي الْعَصْرِ الْحَاضِرِ حَيَاةَ التَّعْقُلِ وَالْبِرِّ وَالتَّقْوَى،
- ١٣ فِيمَا نَنْتَظِرُ تَحْقِيقَ رَجَائِنَا السَّعِيدِ، ثُمَّ الظُّهُورَ الْعَلِيِّ لِجَدِّ إِهْنَا وَمُخْلِصِنَا الْعَظِيمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ،
- ١٤ الَّذِي بَذَلَ نَفْسَهُ لِأَجْلِنَا لِكَيْ يَفْتَدِينَا مِنْ كُلِّ إِثْمٍ وَيُطَهِّرَنَا لِنَفْسِهِ شَعْبًا خَاصًّا يَجْتَهِدُ بِمَجَاسَةٍ فِي الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ.
- ١٥ بِهَذِهِ الْأُمُورِ تَكَلَّمْ، وَعِظْ، وَوَبِّحْ بِكُلِّ سُلْطَانٍ، وَلَا تَدَعْ أَحَدًا يَسْتَخْفِ بِكَ!

٣

عمل ما هو صالح

- ١ ذَكَرَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْ يَخْضَعُوا لِلْحُكْمِ وَالسُّلْطَاتِ، وَيُطِيعُوا الْقَانُونَ، وَيَكُونُوا مُسْتَعِدِينَ لِكُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ،
- ٢ وَلَا يَقُولُوا سُوءًا فِي أَحَدٍ، وَلَا يَكُونُوا مُخَاصِمِينَ، بَلْ لُطْفَاءً يَعْمَلُونَ الْجَمِيعَ بِوَدَاعَةٍ تَامَّةٍ.
- ٣ فَإِنَّمَا نَحْنُ أَيْضًا كَمَا فِي الْمَاضِي جَهَالًا، غَيْرَ مُطِيعِينَ، تَائِهِينَ فِي الضَّلَالِ، عَيْدًا يَخْدُمُونَ الشَّهَوَاتِ وَاللَّذَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ، نَعِيشُ فِي الْخُبْثِ وَالْحَسَدِ، مَكْرُوهِينَ، وَكَارِهِينَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ.
- ٤ وَلَكِنْ، لَمَّا ظَهَرَ لَطْفٌ مُخْلِصِنَا اللَّهُ، وَمَحَبَّتُهُ لِلنَّاسِ،

٥ خَلَصْنَا، لَا عَلَى أَسَاسِ أَعْمَالٍ بَرَّ قُنْنَا بِهَا نَحْنُ، وَإِنَّمَا بِمُوجِبِ رَحْمَتِهِ،
وَذَلِكَ بِأَنْ غَسَلْنَا كَلِيًّا غُسْلَ الْخَلِيقَةِ الْجَدِيدَةِ وَالتَّجْدِيدِ الَّذِي يُجْرِيهِ الرُّوحُ
الْقُدُّوسُ،

٦ الَّذِي سَكَبَهُ عَلَيْنَا بِنِعْمَةِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ مُخْلِصِنَا.
٧ حَتَّى إِذَا تَبَرَّرْنَا بِنِعْمَتِهِ، نَصِيرُ وَرَثَةً، وَفَقًا لِرَجَائِنَا بِالْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.
٨ صَادِقٌ هَذَا الْقَوْلُ! وَأُرِيدُ أَنْ تَقَرَّرَ هَذِهِ الْأُمُورَ قَرَارًا حَاسِمًا، حَتَّى يَهْتَمَّ
الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ بِأَنْ يَجْتَهِدُوا فِي الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ. هَذِهِ الْأُمُورُ حَسَنَةٌ وَنَافِعَةٌ
لِلنَّاسِ.

٩ أَمَّا الْمَسَائِلُ السَّخِيفَةُ، وَسَلْسِلُ النَّسَبِ، وَالْمُخَاصِمَاتُ، وَالْمُنَازَعَاتُ
حَوْلَ الشَّرِيعَةِ، فَتَجَنَّبْهَا، لِأَنَّهَا غَيْرُ نَافِعَةٍ، وَبَاطِلَةٌ.
١٠ وَصَاحِبُ الْمُرْطَقَةِ اقْطَعْ الْعَلَاقَةَ بِهِ بَعْدَ إِذْذَارِهِ أَوَّلًا وَثَانِيًا،
١١ عَلِمًا أَنَّ مِثْلَ هَذَا مُنْحَرَفٌ يَمْضِي فِي الْخَطِيئَةِ وَقَدْ حَكَمَ عَلَى نَفْسِهِ
بِنَفْسِهِ!

وصايا ختامية

١٢ حَالَمَا أُرْسِلُ إِلَيْكَ أَرْتَمَسَ أَوْ تِيخِيكُسَ، اجْتَهِدْ أَنْ تَأْتِيَنِي إِلَى مَدِينَةِ
نِيكوبوليسَ، لِأَنِّي قَرَرْتُ أَنْ أَقْضِيَ فِصْلَ الشِّتَاءِ هُنَاكَ.
١٣ اجْتَهِدْ فِي إِطْلَاقِ زِينَاسِ الْمُحَامِي وَابُلُوسَ بَعْدَ تَرْوِيدِهِمَا لِلسَّفَرِ، حَتَّى
لَا يَحْتَاجَا إِلَى شَيْءٍ.
١٤ وَلِيَتَعَلَّمْ ذُؤُونَا أَيْضًا أَنْ يُمَارِسُوا أَعْمَالًا حَسَنَةً، لِسَدِّ الْحَاجَاتِ
الضَّرُورِيَّةِ، لِكَيْ لَا يَكُونُوا عَدِيمِي التَّمَرِّ.

١٥ جَمِيعُ الَّذِينَ مَعِيَ يُسَلِّمُونَ عَلَيْكَ. سَلِّمْ عَلَيَّ مُحِينًا فِي الْإِيمَانِ.
لِتَكُنِ النِّعْمَةُ مَعَكُمْ جَمِيعًا!

مجاني الحياة كتاب

Biblica® Open New Arabic Version 2012

الطبع حقوق © 1988, 1997, 2012 Biblica, Inc.®

Language: العربية (Arabic, Standard)

Translation by: Biblica

الترخيص هذا من نسخة على الاطلاع يمكن كما، (CC BY-SA) دولي ترخيص بموجب العمل هذا أتيح خلال من أو <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>: الإلكتروني الرابط زيارة Creative Commons, PO Box ,1866 Mountain View, CA 94042, USA: التالي للعنوان خطاب إرسال

كأية موافقة يتطلب تجارية كعلامة واستخدامها ببليكا، مؤسسة بواسطة مسجلة تجارية علامة هي Biblica® هذا توزيع وإعادة نسخ يجوز كما. CC BY-SA الدولي الترخيص في الواردة الشروط وبموجب المؤسسة من مساس، دون صحيحة لبليكا التجارية العلامة على تبقي طالما تعديل أي دون العمل

من فلا بد (الأصلية النسخة من) مشتق عمل يوجد مما العمل هذا ترجمة أو ما لنسخة تعديل أي أجري إذا ووصف الأصل على أجريت التي التغييرات إلى الإشارة يلزم كما لبليكا. Biblica® التجارية العلامة إزالة : ببليكا موقع خلال من المجاني للتحميل يتوفر والذي الأصلي العمل حقوق تمتلك ببليكا": بلي بما المشتق العمل www.biblica.com and open.bible."

في والنشر التأليف حقوق صفحة أو العنوان صفحة على والنشر التأليف بحقوق الخاص الإشعار يظهر أن يجب التالي النحو على العمل:

مجاني الحياة كتاب

© 1988 1997، 2012 Biblica, Inc.® الطبع حقوق

Biblica® Open New Arabic Version

Biblica® Ketab El Hayat Majani

Copyright © 1988, 1997, 2012 by Biblica, Inc.®

Biblica من المتحدة الولايات في التجارية والعلامات الاختراع براءات مكتب في مسجلة تجارية علامة Biblica مسبق. بإذن إلا استخدامها يحق ولا ببليكا. هيئة

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

الترخيص. نفس مظلة تحت أيضًا الأصل من المشتق العمل إدراج يتعين كما

<https://open.bible/contact-us>: الرابط خلال من بنا الاتصال يرجى العمل، هذا ترجمة بشأن ببليكا مؤسسة إبلاغ في ترغب كنت إذا

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the

terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

مجانى الحياة كتاب

© الطبع حقوق 1988، 1997، 2012 Biblica, Inc.®

Biblica® Open New Arabic Version

Biblica® Ketab El Hayat Majani

Copyright © 1988, 1997, 2012 by Biblica, Inc.®

خلال من المتحدة الولايات في التجارية والعلامات الاختراع براءات مكتب في مسجلة تجارية علامة Biblica مسبق. بإذن إلا استخدامها يحق ولا بيبليكا. هيئة

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-06-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files
dated 10 Jun 2024

244b0aaa-bba5-5096-b2bd-4fa546efd4cc